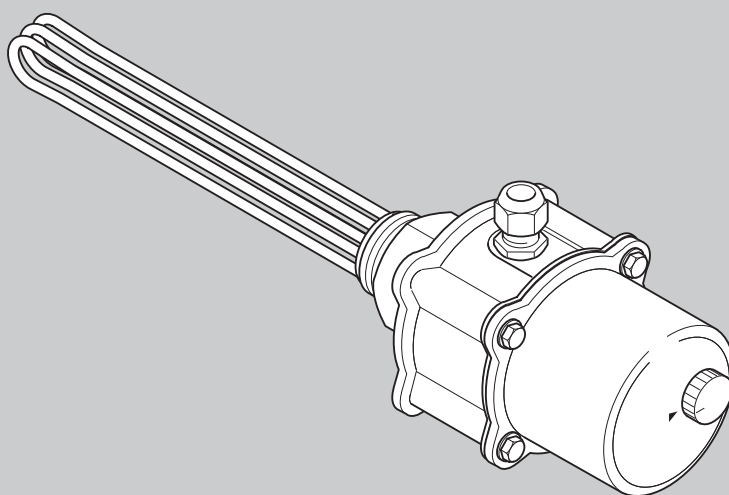


Pour l'installateur spécialisé

Notice de montage



0020028665, 0020028666,  
0020057214

**FR, BEfr, CHfr**

Éditeur/fabricant

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

## 1 Sécurité

### 1.1 Mises en garde relatives aux opérations

#### Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

#### Symboles d'avertissement et mots-indicateurs



##### **Danger !**

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



##### **Danger !**

Danger de mort par électrocution



##### **Avertissement !**

Risque de blessures légères



##### **Attention !**

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

### 1.2 Consignes générales de sécurité

#### 1.2.1 Installateur spécialisé agréé

Seul un installateur spécialisé agréé est autorisé à procéder à l'installation, au montage et démontage, à la mise en service, à la maintenance, à la réparation et à la mise hors service de produits et d'accessoires Vaillant.



#### **Remarque**

De par sa formation, chaque installateur spécialisé est uniquement qualifié pour des travaux spécifiques. Il est uniquement autorisé à effectuer des travaux sur des appareils s'il dispose de la qualification requise.

Lors de leur travail, les installateurs sont tenus de respecter toutes les directives, normes, lois et autres prescriptions applicables.

### 1.3 Utilisation conforme

#### 1.3.1 État actuel de la technique

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

#### 1.3.2 Utilisation conforme

Les résistances chauffantes électriques Vaillant ont été conçues selon les techniques et les règles de sécurité en vigueur.

Toutefois, une utilisation incorrecte ou non conforme peut être à l'origine d'un risque physique ou mettre en danger la vie de l'utilisateur et de tiers ou de répercussions négatives sur l'appareil ou d'autres biens matériels. Les résistances chauffantes électriques servent à chauffer la partie tampon des VIH R 300 - 500 et VIH S 300 - 500. Elles ont été spécialement prévues pour le chauffage d'appoint.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le constructeur/fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages en résultant. L'utilisateur en assume alors l'entière responsabilité.

L'utilisation conforme de l'appareil comprend entre autres : le respect de la notice d'emploi et d'installation ; le respect de tous les autres documents applicables ; le respect des conditions d'inspection et de maintenance.

#### 1.3.3 Utilisation non conforme

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

#### **Attention !**

Toute utilisation abusive est interdite.

## 2 Remarques relatives à la documentation

### 2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- ▶ Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

### 2.2 Conservation des documents

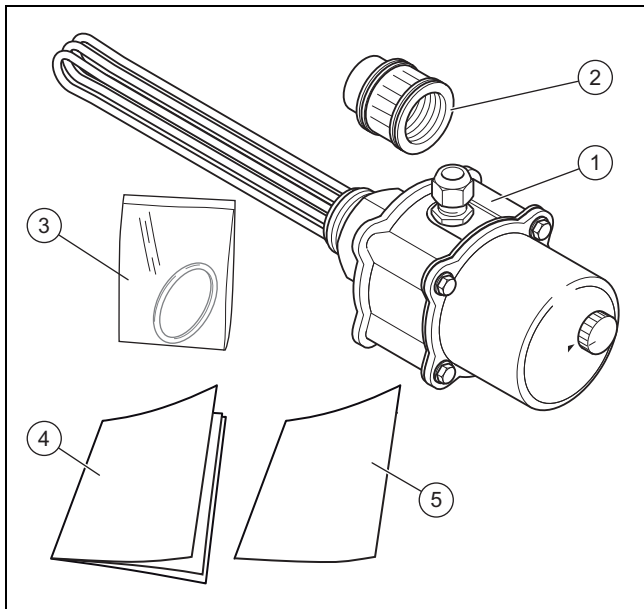
- ▶ Remettez cette notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables à l'utilisateur.

### 2.3 Validité de la notice

Cette notice s'applique exclusivement aux appareils ayant les références d'articles suivantes :

Type de l'appareil	Référence d'article
230 V, 2 kW	0020028665
230 V, 3 kW	0020057214
400 V, 6 kW	0020028666

## 3 Contenu de la livraison



- |   |  |
|---|--|
| 1 Résistance électrique chauffante avec joint torique pré-monté | 3 Sachet contenant un joint torique de rechange pour une seule résistance électrique chauffante (référence d'article 0020123968) |
| 2 Entretoise avec joint torique pré-monté                       | 4 Notice de montage  |
|   | 5 Déclaration de conformité CE   |

## 4 Installation

### 4.1 Installation de la résistance électrique chauffante



#### Danger !

#### Danger de mort par électrocution

Avant de procéder à l'installation, mettez hors tension tous les composants électriques de l'installation.

- ▶ Déconnectez du secteur les composants du système et mettez-les hors tension en débranchant la prise d'alimentation ou par l'intermédiaire d'un séparateur avec un intervalle de coupure d'au moins 3 mm (par ex. fusibles ou interrupteur).
- ▶ Sécurisez le séparateur afin d'empêcher toute mise en service involontaire.



#### Attention !

#### Risque de corrosion ou de court-circuit en cas d'absence de mise à la terre

Si le ballon est équipé d'une résistance électrique chauffante, un potentiel électrique risque de se former dans l'eau sous l'effet d'une tension perturbatrice. Cette tension peut entraîner un phénomène de corrosion électrochimique au niveau de la résistance électrique chauffante.

- ▶ Veillez à ce que les tubes d'eau chaude et les tubes d'eau froide situés à proximité immédiate du ballon soient reliés à une ligne de terre par le biais d'un câble de mise à la terre.
- ▶ Assurez-vous en outre que la résistance électrique chauffante est aussi raccordée à la ligne de terre par le biais de la borne de mise à la terre.



#### Attention !

#### Dommages matériels en cas d'entretoise inadaptée

Lors du remplacement de la résistance électrique chauffante, l'entretoise doit également être remplacée sous peine d'endommager la résistance électrique chauffante.

- ▶ Remplacez toujours la résistance électrique chauffante complète, entretoise comprise.



#### Attention !

#### Dommages matériels en cas de défaut d'étanchéité

Si la résistance électrique chauffante n'est pas serrée correctement, de l'eau risque de s'échapper.

- ▶ Resserrez le vissage à la main (30 Nm maximum).

## 5 Raccordement électrique

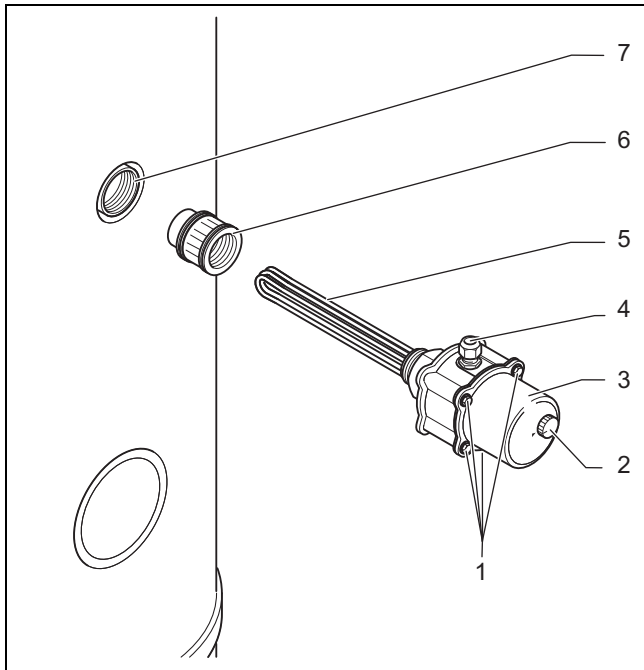


### Attention !

#### Risques de dommages matériels en cas d'outillage inadapté

Une utilisation non conforme et/ou des outils non appropriés peuvent occasionner des dommages.

- Utilisez uniquement une clé à fourche adaptée.



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 Vis à tête hexagonale sur le couvercle du boîtier | 5 Résistance électrique chauffante   |
| 2 Dispositif de réglage                             | 6 Entretoise                         |
| 3 Couvercle du boîtier                              | 7 Ouverture d'encastrement du ballon |
| 4 Vissage PG  |                                      |

1. Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.
2. Éteignez le ballon.
3. Vidangez le ballon d'eau chaude.
4. Mettez le ballon d'eau chaude sanitaire hors tension.
5. Vissez l'entretoise (6) dans l'ouverture d'encastrement du ballon (7), puis serrez-la fermement à la main.
6. Vissez la résistance électrique chauffante (5) dans l'entretoise (6), puis serrez-la fermement à la main (30 Nm maximum).

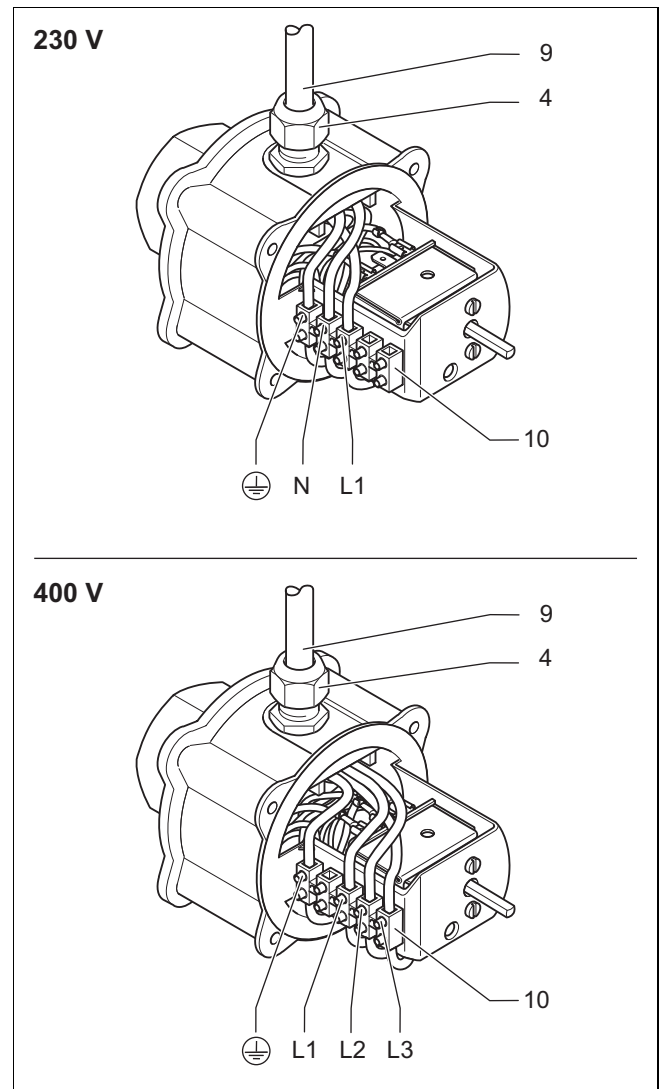
## 5 Raccordement électrique

### 5.1 Établissement de l'alimentation électrique

Le câble de raccordement secteur externe doit être mis à la terre et raccordé conformément aux prescriptions en vigueur, en respectant bien la polarité.

- Vérifiez si le câble de raccordement au secteur est bien branché.
- En cas de raccordement câblé au réseau, installez un séparateur de réseau omnipolaire présentant un intervalle de coupure d'au moins 3 mm par pôle (par ex. fusibles ou interrupteur).

### 5.2 Installation électrique



1. Retirez le bouton du dispositif de réglage (2).
2. Dévissez les quatre vis à tête hexagonale (1).
3. Retirez le couvercle du boîtier (3).
4. Introduisez le câble (9) dans le boîtier, puis fixez-le à l'aide du vissage PG (4).
5. Raccordez le câble (9) au bornier (10).
6. Mettez le couvercle du boîtier (3) en place, puis fixez-le à l'aide des vis à tête hexagonale (1).
7. Placez le bouton sur le dispositif de réglage (2).
8. Remplissez le ballon entièrement.
9. Enclenchez l'alimentation électrique.

## 6 Dépannage

### 6.1 Fonction de la sécurité de surchauffe

Si la température d'eau du ballon dépasse 92 °C, la sécurité de surchauffe coupe l'alimentation électrique de la résistance électrique chauffante.

### 6.2 Déverrouillage du limiteur de température de sécurité (LTS) après une coupure



#### Danger !

#### Danger de mort par électrocution

Une élimination non conforme du dysfonctionnement peut endommager la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

- ▶ L'élimination du dysfonctionnement doit être exécuté par une société d'installation agréée.



#### Attention !

#### Endommagement de l'appareil dû à une surchauffe.

L'appareil risque d'être endommagé si le défaut qui a entraîné l'extinction de l'appareil n'est pas éliminé.

- ▶ Ne réenclenchez la sécurité de surchauffe qu'après élimination de l'origine du défaut ayant entraîné le déclenchement de la sécurité de surchauffe.

### Déverrouillage de la sécurité de surchauffe



#### Danger !

#### Danger de mort en cas de contact avec les raccords sous tension (230 V) !

Toute intervention au niveau des raccords sous tension (230 V) présente un risque d'électrocution et donc un danger de mort.

- ▶ Coupez l'alimentation électrique de l'appareil avant la moindre intervention.
- ▶ Sécurisez l'alimentation électrique pour empêcher toute remise en service.
- ▶ Vérifiez que les raccords sont bien hors tension.

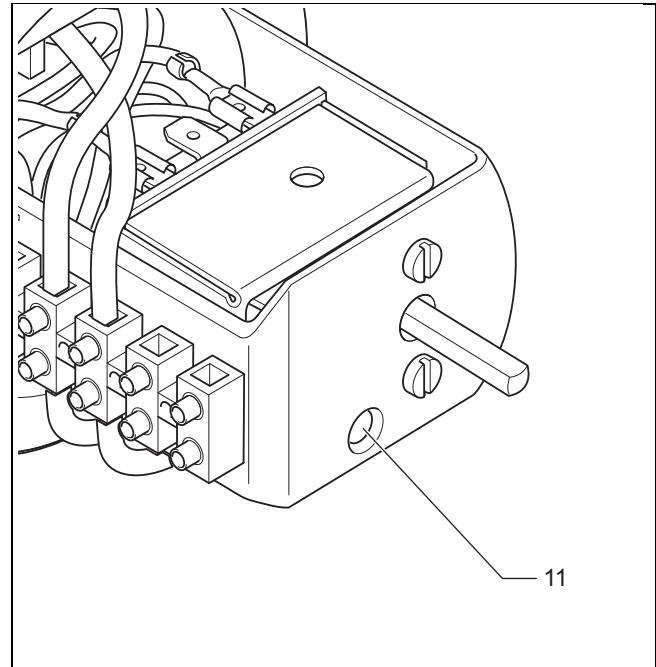


#### Danger !

#### Risque de brûlures en cas de contact avec la surface !

Un risque de brûlure est présent au niveau des surfaces, par ex. des composants.

- ▶ Attendez que les composants aient refroidi avant d'intervenir.



1. Retirez le bouton du dispositif de réglage(2).
2. Dévissez les quatre vis à tête hexagonale (1).
3. Retirez le couvercle du boîtier (3).
4. Appuyez sur la sécurité de surchauffe (11).
5. Mettez le couvercle du boîtier en place, puis fixez-le à l'aide des vis à tête hexagonale.
6. Placez le bouton sur le dispositif de réglage.
7. Enclenchez l'alimentation électrique.

## 7 Caractéristiques techniques

### 7.1 Caractéristiques techniques



	Valeur
Pression maximale de service	1 Mpa
Tension	230 V / 400 V
Puissance	2 kW / 3 kW / 6 kW

## 8 Utilisation

### 8.1 Aperçu des fonctions du dispositif de réglage

Position du dispositif de réglage	Fonctionnement
	Éteint

## 9 Mise au rebut

Position du dispositif de réglage	Fonctionnement
	Protection antigel
	Fonctionnement normal Température de l'eau environ 65 °C

## 9 Mise au rebut

### 9.1 Recyclage et mise au rebut

#### Mise au rebut de l'emballage

- ▶ Procédez à la mise au rebut de l'emballage dans les règles.

#### Mise au rebut de l'appareil et des accessoires

- ▶ L'appareil et ses accessoires ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.
- ▶ Procédez à la mise au rebut de l'appareil et de tous ses accessoires dans les règles.
- ▶ Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.





0020184499\_00 ■ 07.05.2014

**VAILLANT GROUP FRANCE**

"Le Technipole" ■ 8, Avenue Pablo Picasso

F-94132 Fontenay-sous-Bois Cedex

Téléphone 01 49 74 11 11 ■ Fax 01 48 76 89 32

Assistance technique 08 26 27 03 03 (0,15 EUR TTC/min) ■ Ligne Particuliers 09 74 75 74 75 (0,022 EUR TTC/min + 0,09 EUR TTC de mise en relation)

[www.vaillant.fr](http://www.vaillant.fr)

**Vaillant GmbH (Schweiz)**

Riedstrasse 12 ■ Postfach 86 ■ CH-8953 Dietikon 1

Tel. 044 744 29-29 ■ Fax 044 744 29-28

Kundendienst Tel. 044 744 29-29 ■ Techn. Vertriebssupport 044 744 29-19

[info@vaillant.ch](mailto:info@vaillant.ch) ■ [www.vaillant.ch](http://www.vaillant.ch)

**N.V. Vaillant S.A.**

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 334 93 00 ■ Fax 2 334 93 19

Kundendienst 2 334 93 52 ■ Service après-vente 2 334 93 52

Klantendienst 2 334 93 52

[info@vaillant.be](mailto:info@vaillant.be) ■ [www.vaillant.be](http://www.vaillant.be)